

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE  
ET « MINISTERIE VAN ONDERWIJS »

F. 89 — 970

13 JANVIER 1989. — Loi contenant le budget de l'Éducation nationale, secteur commun aux régimes français et néerlandais, pour l'année budgétaire 1988 (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES  
(TITRE I)  
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL  
(TITRE II)ARTICLE 1<sup>er</sup>

§ 1. Il est ouvert pour les dépenses du budget de l'Éducation nationale — secteur commun aux régimes français et néerlandais — afférentes à l'année budgétaire 1988 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggingskredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten	
TITRE I Dépenses courantes . . . . .	5 417,2	—	—	TITRE I Lopende uitgaven
TITRE II Dépenses de capital . . . . .	4 217,8	68,5	68,5	TITRE II Kapitaaluitgaven
Totaux . . . . .	9 635,0	68,5	68,5	Totalen

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

(1) *Session 1988-1989.*

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 420/1. — Rapport, n° 388/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 16 et 17 novembre 1988.

Chambre des représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 4/19C-620/1. — Rapport, n° 4/19A-618/2. — Amendement au tableau de la loi : délibération 3014 du Conseil des Ministres du 10 novembre 1988.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séance du 18 novembre 1988.

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN ONDERWIJS  
EN « MINISTERIE DE L'ÉDUCATION NATIONALE »

N. 89 — 970

13 JANUARI 1989. — Wet houdende de begroting van Onderwijs, gemeenschappelijke sector van de Franstalige en de Nederlandstalige regimes, voor het begrotingsjaar 1988 (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,  
Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN  
(TITEL I)  
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN  
(TITEL II)

## ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van de begroting van Onderwijs — gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes — voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

(1) *Zitting 1988-1989.*

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr. 420/1. — Verslag, nr. 388/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 16 en 17 november 1988.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Wetsontwerp, nr. 4/19C-620/1. — Verslag, nr. 4/19A-618/2. — Amendement op de wetstabel : beraadslaging 3014 van de Ministerraad van 10 november 1988.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 18 november 1988.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

#### DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES ET AUX DEPENSES DE CAPITAL

##### ART. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'Observatoire royal, des Archives générales du Royaume et de l'Institut d'Aéronomie spatiale de Belgique;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 16 000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Musée royal de l'Afrique centrale;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 20 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'Institut royal des Sciences naturelles;

5° des avances de fonds d'un montant maximum de 30 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de la Bibliothèque royale et de l'Institut royal météorologique.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

#### BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN EN DE KAPITAALUITGAVEN

##### ART. 2

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof:

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Koninklijke Sterrenwacht, het Algemeen Rijksarchief en het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 16 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtige van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 20 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen;

5° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 30 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Koninklijke Bibliotheek en het Koninklijk Meteorologisch Instituut.

## ART. 3

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat, ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs.

## ART. 4

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des articles dont le numérotage a été modifié entre-temps, peuvent être imputés à charge des articles correspondants du budget de l'année 1988.

DISPOSITIONS PARTICULIERES  
RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES

## ART. 5

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyage et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires pour un montant maximum de 50 000 francs. En outre, il est autorisé à payer, de la même manière, les frais de voyage des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

## ART. 6

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

## SECTION PARTICULIERE

## ART. 7

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 4 931 500 000 francs pour les recettes et à 9 963 400 000 francs pour les dépenses.

## ART. 3

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat, evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 100 000 frank niet overschrijden.

## ART. 4

De ordonnancements van de uitgaven die in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van de vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de artikelen waarvan de nummering inmiddels gewijzigd werd mogen worden aangerekend op de overeenstemmende artikelen van de begroting voor het jaar 1988.

BIJZONDERE BEPALINGEN  
BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN

## ART. 5

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof wordt de buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en van het Wetenschappelijk Onderzoek ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden tot een maximumbedrag van 50 000 frank. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

## ART. 6

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

## AFZONDERLIJKE SECTIE

## ART. 7

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4 931 500 000 frank voor de ontvangsten en op 9 963 400 000 frank voor de uitgaven.

## ART. 8

Par dérogation aux articles 14, premier alinéa, et 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à charge du Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.

## ART. 9

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par le comptable du Département qui a opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 1989.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Education nationale,

W. CLAES

Le Ministre du Budget,

H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre de l'Intérieur  
et des Institutions scientifiques  
et culturelles nationales,

L. TOBBACK

Le Ministre de l'Education nationale,

Y. YLIEFF

Le Secrétaire d'Etat à l'Education nationale,

P. CHEVALIER

Vu et scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

## ART. 8

In afwijking van de artikels 14, eerste alinea, en 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allereerste werkinguitgaven, welk het bedrag er ook van zij, die voortvloeien uit het beheer van het bedoelde Fonds.

## ART. 9

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtige van het Departement die de ontvangsten heeft gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 januari 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Onderwijs,

W. CLAES

De Minister van Begroting,

H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Binnenlandse Zaken  
en van de Nationale Wetenschappelijke  
en Culturele Instellingen,

L. TOBBACK

De Minister van Onderwijs,

Y. YLIEFF

De Staatssecretaris voor Onderwijs,

P. CHEVALIER

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

BEGROTING VAN ONDERWIJS,  
GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR VAN DE FRANSTALIGE EN DE NEDERLANDSTALIGE REGIMES, VOOR HET  
BEGROTINGSJAAR 1988

BUDGET DE L'EDUCATION NATIONALE,  
SECTEUR COMMUN AUX REGIMES FRANÇAIS ET NÉERLANDAIS, POUR L'ANNÉE BUDGETAIRE 1988

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art.	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art.
<b>SECTIE 51. Hoger Onderwijs</b>				
<b>SECTION 51. Enseignement supérieur</b>				
<b>HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN</b>				
<b>CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS</b>				
33.02	Toelags aan de sociale dienst van de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel	0,4	Subvention au service social de la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles	33.02
33.04	Toelagen aan diverse inrichtingen voor hoger onderwijs	78,2	Subventions à des institutions diverses d'enseignement supérieur	33.04
	Totaal voor hoofdstuk III	78,6	Total pour le chapitre III.	
<b>HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</b>				
<b>CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC</b>				
44.03	Toelage aan de Faculteit der Protestantse Godgeleerdheid te Brussel	14,8	Subvention à la Faculté de Théologie protestante de Bruxelles	44.03
	Totaal voor hoofdstuk IV	14,8	Total pour le chapitre IV.	
<b>HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN</b>				
<b>CHAPITRE 01 — DIVERS</b>				
01.01	Bestuur van het Hoger Onderwijs: allereerste uitgaven in verband met de hervorming van het hoger onderwijs en inzonderheid de werking van de Vaste Commissie voor de academische graden en de programma's van de universitaire examens, ingesteld bij de wet van 21 maart 1964	0,1	Administration de l'Enseignement supérieur: dépenses généralement quelconques concernant la réforme de l'enseignement supérieur et notamment le fonctionnement de la Commission permanente des grades académiques et des programmes des examens universitaires, créée par la loi du 21 mars 1964.	01.01
01.02	Universitaire Sächring. — Publicatiekosten van de universitaire statistieken in uitvoering van de wet van 27 juli 1971	2,7	Fondation universitaire. — Frais de publication des statistiques universitaires en application de la loi du 27 juillet 1971.	01.02
	Totaal voor hoofdstuk 01	2,8	Total pour le chapitre 01.	
	Totaal voor sectie 51. — Hoger Onderwijs	96,2	Total pour la section 51. — Enseignement supérieur.	

SECTIE 52. Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK I.— CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)

11.04 Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel

Totaal voor § 1

1 078,8

1 084,0

5,2 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat

11.04

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.01 Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden

12.02 Verbruikskosten in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten: bureaustoffen, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kledij en andere administratieve uitgaven

12.03 Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen

12.04 Huur van mechanografische installaties (pro memorie)

12.05 Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)

12.06 Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen

12.07 Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingkosten, huurschade, enz.)

12.90 Zendingen: personeel van de wetenschappelijke instellingen en wetenschappelijke opdrachten in Rwanda (pro memorie)

Totaal voor § 2

104,1

108,4

Missions: personnel des établissements scientifiques et missions scientifiques au Rwanda (pro memorie)

12.90

Totaal voor hoofdstuk I

1 192,4

Total pour le chapitre I

SECTION 52. Recherche scientifique

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)

11.04

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat

Total pour le § 1.

1 084,0

§ 2. Achats de biens non durables et de services

12.01 Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

12.02 Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion des dépenses énergétiques — et dépenses d'entretien. — Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.

12.03 Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité, charbon

12.04 Location d'installations mécanographiques (pro memorie)

12.05 Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.06 Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriétés de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

12.07 Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, dégâts locatifs, etc.)

Missions: personnel des établissements scientifiques et missions scientifiques au Rwanda (pro memorie)

Total pour le § 2.

108,4

12.90

Missions: personnel des établissements scientifiques et missions scientifiques au Rwanda (pro memorie)

Total pour le chapitre I

1 192,4

## TITRE I — DEFENSES COURANTES

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art.	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art.
<b>HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN</b>				
32.02	Toelage aan het Nationaal Instituut voor Wetenschappelijke Cinematografie	0,3	Subventie à l'Institut national de Cinématographie scientifique	32.02
33.01	Toelagen voor de financiering van prijzen en beurzen en deelname aan wetenschappelijke activiteiten en manifestaties	3,0	Subventions en vue d'assurer le financement des prix et des bourses et la participation à des activités et manifestations scientifiques.	33.01
33.02	Toelage aan het Navorsings- en Studiecentrum voor de Geschiedenis van de Tweede Wereldoorlog	21,3	Subvention au Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale.	33.02
33.03	Werkingsoelage van de cafetaria van de Koninklijke Bibliotheek ( <i>pro memoria</i> )	—	Subvention de fonctionnement de la cafétéria de la Bibliothèque royale ( <i>pour mémoire</i> ).	33.03
33.08	Toelagen aan V.Z.W.'s, opgericht bij de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat om fundamenteel onderzoek i.v.m. de opdracht van die inrichtingen te verrichten	52,1	Subventions aux A.S.B.A., créées auprès des établissements scientifiques de l'Etat et effectuant de la recherche fondamentale connexe à leurs missions.	33.08
34.01	Toelagen aan intergouvernementale en internationale instellingen, groepingen en centra voor wetenschappelijk onderzoek	269,1	Subventions aux organisations, groupements et centres intergouvernementaux et internationaux de recherche scientifique.	34.01
34.02	Toelage aan het Europees Instituut voor Onderzoek en Hoger Onderwijs in Management	12,0	Subvention à l'Institut européen de Recherches et d'Etudes supérieures en Management.	34.02
34.03	Internationaal instituut voor cellulaire en moleculaire pathologie ( <i>pro memoria</i> )	—	Institut international de pathologie cellulaire et moléculaire ( <i>pour mémoire</i> )	34.03
34.04	Internationale instituten voor fysika en scheikunde ( <i>pro memoria</i> )	—	Instituts internationaux de physique et de chimie ( <i>pour mémoire</i> )	34.04
34.05	Toelage aan het Europese instituut voor bestuurskunde	3,3	Subvention à l'Institut européen d'administration publique	34.05
34.06	Toelage aan labo genetica R.U.G. ( <i>pro memoria</i> )	—	Subvention labo génétique R.U.G. ( <i>pour mémoire</i> )	34.06
34.07	Toelage aan labo K.U.L. ( <i>pro memoria</i> )	—	Subvention labo K.U.L. ( <i>pour mémoire</i> )	34.07
	<b>Totaal voor hoofdstuk III</b>	<b>361,1</b>	<b>Total pour le chapitre III.</b>	
<b>HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</b>				
41.01	Dotatie aan de wetenschappelijke instellingen van de Staat met afzonderlijk beheer	386,5	Dotation aux établissements scientifiques de l'Etat à gestion séparée	41.01
41.02	Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (transfer naar art. 60.21.A en 60.22.A van Titel IV)	67,1	Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (transfert vers art. 60.21.A et 60.22.A du Titre IV).	41.02
41.03	Toelagen ten bate van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat en van de Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen voor de financiering van wetenschappelijke publicaties	1,7	Subventions au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat et de l'Académie royale des Sciences d'Outre-Mer en vue d'assurer le financement des publications scientifiques.	41.03
41.04	Toelagen ten bate van het patrimonium van de « Academie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique » voor de financiering van wetenschappelijke publicaties van de commissies	4,5	Subventions au patrimoine de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique en vue d'assurer le financement de publications scientifiques des commissions.	41.04

41.06	Toelagen aan het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen van de Staat om ze in staat te stellen opvoedende opdrachten te vervullen ( <i>pro memoria</i> ) . . . . .	—	Subventionen au patrimoine des établissements scientifiques de l'Etat en vue de leur permettre d'assurer des missions éducatives ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .	41.06
41.07	Toelage aan de « Belgian-American Educational Foundation » . . . . .	2,5	Subvention à la « Belgian-American Educational Foundation » . . . . .	41.07
	Totaal voor hoofdstuk IV . . . . .	462,3	Total pour le chapitre IV . . . . .	

HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN

01.05	Personels- en werkingsuitgaven van de Documentatiedienst voor Tropische Landbouwkunde en Plattelandsontwikkeling (S.E.R.D.A.T.) . . . . .	5,9	Depenses de personnel et de fonctionnement du Service de Documentation en Agronomie tropicale et Développement rural (S.E.R.D.A.T.) . . . . .	01.05
01.06	Uitgaven voor personeel en werking ingevolge de deelneming van België aan internationale activiteiten in verband met het wetenschapsbeleid . . . . .	7,0	Depenses de personnel et de fonctionnement résultant de la participation de la Belgique à des activités internationales de politique scientifique . . . . .	01.06
01.07	Uitgaven voor personeel en diensten in verband met het navorsingswerk overzee en buitengewone toelage met het oog op de nieuwbouw van het « Musée du Rwanda » te Butare . . . . .	5,0	Depenses de personnel et de service en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'ourre-mer et subvention exceptionnelle en vue de la construction d'un nouveau bâtiment pour le Musée du Rwanda à Butare . . . . .	01.07
	Totaal voor hoofdstuk 01 . . . . .	17,9	Total pour le chapitre 01 . . . . .	
	Totaal voor sectie 52. — Wetenschappelijk onderzoek . . . . .	2 033,7	Total pour la section 52. — Recherche scientifique . . . . .	

SECTIE 53. Internationale scholen

HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN

34.06	Toelage aan de Europese school te Brussel (Ukkel) . . . . .	0,5	Subvention à l'école européenne de Bruxelles (Uccle) . . . . .	34.06
34.07	Toelage aan de Europese school te Mol . . . . .	0,5	Subvention à l'école européenne à Mol . . . . .	34.07
34.08	Toelage aan de Europese school te Brussel (Sint-Lambrechts-Woluwe) . . . . .	0,5	Subvention à l'école européenne de Bruxelles (Woluwe-Saint-Lambert) . . . . .	34.08
34.09	Toelage aan de internationale school, in uitvoering van een tussen België en de SHAPE tot stand gekomen akkoord . . . . .	2,7	Subvention à l'école internationale en exécution d'un accord intervenu entre la Belgique et le SHAPE . . . . .	34.09
	Totaal voor hoofdstuk III . . . . .	4,2	Total pour le chapitre III . . . . .	
	Totaal voor sectie 53. — Internationale scholen . . . . .	4,2	Total pour la section 53. — Ecoles internationales . . . . .	

SECTIE 54. Algemeen bestuur

HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

12.01	Erlonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden ( <i>pro memoria</i> ) . . . . .	—	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .	12.01
	Totaal voor § 2 . . . . .	—	Total pour le § 2 . . . . .	
	Totaal voor hoofdstuk I . . . . .	—	Total pour le chapitre I . . . . .	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

SECTION 54. Administration générale

CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 2. Achiats de biens non durables et de services



## TITRE I — DEPENSES COURANTES

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art.	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art.
	<b>TITRE I — LOPENDE UITGAVEN</b>			
	<b>HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID</b>			
	<b>CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC</b>			
41.20	Toelage aan het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973)	3 283,1	Subvention au Fonds national de Garantie des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973).	41.20
	Totaal voor hoofdstuk IV	3 283,1	Total pour le chapitre IV.	
	Totaal voor sectie 54. — Algemeen bestuur	3 283,1	Total pour la section 54. — Administration générale.	
	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven	5 417,2	Total pour le Titre I. — Dépenses courantes.	

## TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(In miljoenen franken — En millions de francs)

Art.	TEKSTEN	1988	LIBELLES	Art.
	<b>TITRE II — KAPITAALUITGAVEN</b>			

## DEEL I

## PARTIE I

Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

## B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT

## — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT

## SECTIE 52. Wetenschappelijk onderzoek

## SECTION 52. Recherche scientifique

## HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

## CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

74.05 Wetenschappelijke inrichtingen van de Staat: wetenschappelijke en technische uitrusting (*pro memoria*):

Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	74.05
Ordonnancingskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
Totaal voor hoofdstuk VII:		Total pour le chapitre VII:	
Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
Ordonnancingskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	
Totaal voor sectie 52. — Wetenschappelijk onderzoek:		Total pour la section 52. — Recherche scientifique:	
Vastleggingskredieten	—	Crédits d'engagement.	
Ordonnancingskredieten	—	Crédits d'ordonnancement.	

74.05 Etablissements scientifiques de l'Etat: équipement scientifique et technique (*pour mémoire*):

Crédits d'engagement.  
Crédits d'ordonnancement.

Total pour le chapitre VII:

Crédits d'engagement.  
Crédits d'ordonnancement.

Total pour la section 52. — Recherche scientifique:

Crédits d'engagement.  
Crédits d'ordonnancement.

SECTIE 54. Algemeen bestuur  
 HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN  
 BINNEN DE SECTOR OVERHEID

61.07	Krediet te storten op de speciale rekeningen van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Ministers van Onderwijs (dotaties aan het Gebouwenfonds voor de Rijkscholen, wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) (transfer naar art. 60.02.A van Titel IV)	3 500,0	61.07	Crédit à verser aux comptes spéciaux de la Banque Nationale à mettre à la disposition des Ministres de l'Éducation nationale (dotations au Fonds des bâtiments scolaires de l'État, loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973) (transfert vers art. 60.02.A du Titre IV)
61.08	Krediet te storten op het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) (transfer naar art. 60.65.A van Titel IV)	600,0	61.08	Crédit à verser au Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (exécution de la loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973) (transfert vers art. 60.65.A du Titre IV)
61.09	Jaarlijkse dotatie aan het Algemeen Fonds voor schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973)	0,1	61.09	Dotation annuelle au Fonds général des bâtiments scolaires (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973)
	Totaal voor hoofdstuk VI	4 100,1		Total pour le chapitre VI

HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

72.04	Bouwen van scholen op te richten krachtens de taalwetten:		72.04	Constructions d'écoles à créer en vertu des lois linguistiques:
	Vastleggingskredieten	43,6		Crédits d'engagement
	Ordonnancingskredieten	43,6		Crédits d'ordonnancement
	Totaal voor hoofdstuk VII:			Total pour le chapitre VII:
	Vastleggingskredieten	43,6		Crédits d'engagement
	Ordonnancingskredieten	43,6		Crédits d'ordonnancement

HOOFDSTUK VIII — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN

83.01	Bouwen van klassen en scholen bestemd voor de leerlingen der Belgische scholen gevestigd op het grondgebied der Duitse Bondsrepubliek (over dit krediet wordt beschikt door de Minister van Landsverdediging, die belast is met de uitvoering der werken): (De uitgaven welke verwezenlijkt moeten worden in Duitsland mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopneming, het groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging):		83.01	Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande (il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense nationale, chargé de l'exécution des travaux): (Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale):
	Vastleggingskredieten	24,9		Crédits d'engagement
	Ordonnancingskredieten	24,9		Crédits d'ordonnancement
	Totaal voor hoofdstuk VIII:			Total pour le chapitre VIII:
	Vastleggingskredieten	24,9		Crédits d'engagement
	Ordonnancingskredieten	24,9		Crédits d'ordonnancement
	Totaal voor sectie 54. — Algemeen bestuur	4 100,1		Total pour la section 54. — Administration générale
	Vastleggingskredieten	68,5		Crédits d'engagement
	Ordonnancingskredieten	68,5		Crédits d'ordonnancement
	Totaal voor Titel II (Kapitaaluitgaven). — Deel I-B	4 100,1		Total pour le Titre II (Dépenses de capital). — Partie I-B
	Vastleggingskredieten	68,5		Crédits d'engagement
	Ordonnancingskredieten	68,5		Crédits d'ordonnancement



HOOFDSTUK VII — INVESTERINGEN (CIVIELE)

CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)

74.01	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land: Wetenschappelijke instellingen en andere inrichtingen ( <i>pro memoria</i> ) . . . . .	—	Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre: Etablissements scientifiques et autres institutions ( <i>pour mémoire</i> ). . . . .	74.01
74.80	Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de wetenschappelijke inrichtingen (transfer naar art. 70.01.A, 70.02.A, 70.05.A en 70.06.A van Titel IV) ( <i>pro memoria</i> ) . . . . .	—	Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par les établissements scientifiques (transfer vers art. 70.01.A, 70.02.A, 70.05.A et 70.06.A du Titre IV) ( <i>pour mémoire</i> ). . . . .	74.80
74.81	Aankoop van werken en gewone verzamelingen door de Koninklijke Bibliotheek van België ( <i>pro memoria</i> ) . . . . .	—	Achats d'ouvrages et de collections courantes par la Bibliothèque royale de Belgique ( <i>pour mémoire</i> ). . . . .	74.81
	Totaal voor hoofdstuk VII . . . . .	—	Total pour le chapitre VII.	
	Totaal voor sectie 52. — Wetenschappelijk onderzoek . . . . .	117,7	Total pour la section 52. — Recherche scientifique.	
	Totaal voor Titel II (Kapitaaluitgaven). — Deel II-B . . . . .	117,7	Total pour le Titre II (Dépenses de capital). — Partie II-B.	
	Totaal voor Titel II (Delen I-B en II-B) . . . . .	4 217,8	Total pour le Titre II (Parties I-B et II-B).	
	Vastleggingskredieten . . . . .	68,5	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten . . . . .	68,5	Crédits d'ordonnement.	
	Algemeen totaal voor het Ministerie van Onderwijs. — Gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes . . . . .	9 635,0	Total général pour le Ministère de l'Éducation nationale. — Secteur commun aux régimes français et néerlandais.	
	Vastleggingskredieten . . . . .	68,5	Crédits d'engagement.	
	Ordonnancingskredieten . . . . .	68,5	Crédits d'ordonnement.	

## TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1988 — Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1988	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
------	---------	-----------------------	---------	---	--

## Sectie I

## Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

## HOOFDSTUK I

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD  
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN

60	02 (21)	A	Gebouwenfonds voor de Rijksscholen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) (transfer van art. 61.07, sectie 54 van Titel II) . . . . .	4 403,0	3 750,0
60	03 (24)	A	Fonds voor de uitrusting en de geschiktmaking van de Rijksonderwijsinrichtingen, die vóór de toepassing van de wet van 29 mei 1959 bestonden . . . . .	1,3	—
60	04 (27)	A	Gebouwenfonds voor het hoger onderwijs en studentenverblijven van het Rijk (wet van 1 augustus 1960) . . . . .	59,2	0,1
60	21 (78)	A	Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962): Programma's van fundamenteel onderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat. — Werkingsuitgaven van het Fonds (transfer van art. 41.02.01, sectie 52 van Titel I) . . . . .	—	32,6
60	22 (81)	A	Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek (koninklijk besluit van 5 februari 1962): Programma's van fundamenteel onderzoek, die aanverwante opdrachten van de wetenschappelijke instellingen uitmaken (transfer van art. 41.02.02, sectie 52 van Titel I) . . . . .	—	34,5
60	50 (68)	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek alsmede onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971) . . . . .	1,1	—
60	65 (16)	A	Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (wet van 29 mei 1959 gewijzigd door de wet van 11 juli 1973) (transfer van art. 61.08, sectie 54 van Titel II) . . . . .	4 676,7	610,0
Totalen voor hoofdstuk I . . . . .				9 141,3	4 427,2

## HOOFDSTUK III

FONDSEN GESTIJD  
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN

66	03 (78)	A	Wetenschappelijke investeringen voor economische doeleinden van algemeen belang (wet van 12 maart 1957) . . . . .	20,1	—
66	04 (81)	A	Sommen ter beschikking gesteld van de Ministers van Onderwijs door voorafnemings op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek uitgeschreven lening (koninklijk besluit van 30 december 1960). — Eerste uitrusting van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat . . . . .	0,1	—

## TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1988 — Solde au 31 décembre 1988	LIBELLES	Att.	Littera	Mode de disposition
---	---	----------	------	---------	---------------------

## Section I

Dépenses de l'Etat  
sur ressources affectées

## CHAPITRE I

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT  
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES

6 997,0	1 156,0	Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973) (transfert de l'art. 61.07, section 54 du Titre II).	60	02 (21)	A
—	1,3	Fonds pour l'équipement et l'aménagement des établissements d'enseignement de l'Etat existant avant l'application de la loi du 29 mai 1959.	60	03 (24)	A
30,0	29,3	Fonds de construction de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (loi du 1 <sup>er</sup> août 1960).	60	04 (27)	A
32,6	—	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat. — Dépenses de fonctionnement du Fonds (transfert de l'art. 41.02.01, section 52 du Titre I).	60	21 (78)	A
34,5	—	Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective (arrêté royal du 5 février 1962): Programmes de recherche fondamentale qui constituent des missions connexes des établissements scientifiques de l'Etat (transfert de l'art. 41.02.02, section 52 du Titre I).	60	22 (81)	A
—	1,1	Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche ainsi que les installations de caractère social (loi du 27 juillet 1971).	60	50 (68)	A
2 365,0	2 921,7	Fonds des bâtiments scolaires provinciaux et communaux (loi du 29 mai 1959 modifiée par la loi du 11 juillet 1973) (transfert de l'art. 61.08, section 54 du Titre II).	60	65 (16)	A
9 459,1	4 109,4	Totaux pour le chapitre I.			

## CHAPITRE III

FONDS ALIMENTES  
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES

—	20,1	Investissements scientifiques à des fins économiques d'intérêt général (loi du 12 mars 1957).	66	03 (78)	A
—	0,1	Sommes mises à la disposition des Ministres de l'Education nationale par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique (arrêté royal du 30 décembre 1960). — Premier équipement des établissements scientifiques de l'Etat.	66	04 (81)	A

## TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen franken)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1988 — Solde au 1 <sup>er</sup> janvier 1988	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
66	08 (93)	B	Allerhande uitgaven die verband houden met het navorsingswerk overzee dat wordt voortgezet in het raam van de activiteiten der nationale wetenschappelijke instellingen	0,1	—
67	03 (87)	B	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage)	0,1	0,1
Totalen voor hoofdstuk III				20,4	0,1
Totalen voor sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming				9 161,7	4 427,3

## Sectie II

Staatsdiensten aan bijzondere  
beheersregelen onderworpen

## HOOFDSTUK I

## STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

70	01 (38)	A	Kas van het Rijksarchief (transfer van art. 74.80, sectie 52 van Titel II) ( <i>pro memorie</i> )	—	—
70	02 (41)	A	Kas van de Koninklijke Bibliotheek van België (koninklijk besluit van 25 februari 1959) (transfer van art. 74.80, sectie 52 van Titel II) ( <i>pro memorie</i> )	—	—
70	05 (50)	A	Kas van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen (transfer van art. 74.80, sectie 52 van Titel II) ( <i>pro memorie</i> )	—	—
70	06 (53)	A	Kas van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (transfer van art. 74.80, sectie 52 van Titel II) ( <i>pro memorie</i> )	—	—
70	07 (56)	C	Kas van het Planetarium ( <i>pro memorie</i> )	—	—
Totalen voor hoofdstuk I				—	—

## HOOFDSTUK Ibis

STAATSDIENSTEN  
MET AFZONDERLIJK BEHEER  
VOOR DE WETENSCHAPPELIJKE INSTELLINGEN  
VAN DE STAAT

70	08 (59)	C	Samengevoegde begroting van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer voor de wetenschappelijke instellingen van de Staat	—	504,2
Totalen voor sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen				—	504,2
Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie				9 161,7	4 931,5

## TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1988 — Solde au 31 décembre 1988	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de disposition
—	0,1	Dépenses de toute nature en rapport avec les travaux de recherche relatifs à l'Outre-Mer et poursuivis dans le cadre des institutions scientifiques nationales.	66	08 (93)	B
0,1	0,1	Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).	67	03 (87)	B
0,1	20,4	Totaux pour le chapitre III.			
9 459,2	4 129,8	Totaux pour la section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.			

## Section II

Services de l'Etat soumis  
à des règles de gestion particulières

## CHAPITRE I

## SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

—	—	Caisse des Archives du Royaume (transfert de l'art. 74.80, section 52 du Titre II) ( <i>pour mémoire</i> ).	70	01 (38)	A
—	—	Caisse de la Bibliothèque royale de Belgique (arrêté royal du 25 février 1959) (transfert de l'art. 74.80, section 52 du Titre II) ( <i>pour mémoire</i> ).	70	02 (41)	A
—	—	Caisse de l'Institut royal des Sciences naturelles (transfert de l'art. 74.80, section 52 du Titre II) ( <i>pour mémoire</i> ).	70	05 (50)	A
—	—	Caisse du Musée royal de l'Afrique centrale (transfert de l'art. 74.80, section 52, du Titre II) ( <i>pour mémoire</i> ).	70	06 (53)	A
—	—	Caisse du Plarétarium ( <i>pour mémoire</i> ) . . . . .	70	07 (56)	C
—	—	Totaux pour le chapitre I.			

## CHAPITRE Ibis

SERVICES DE L'ETAT  
A GESTION SEPARÉE  
DES ETABLISSEMENTS SCIENTIFIQUES  
DE L'ETAT

504,2	—	Budget globalisé des services de l'Etat à gestion séparée des établissements scientifiques de l'Etat.	70	08 (59)	C
504,2	—	Totaux pour la section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.			
9 963,4	4 129,8	Totaux pour le Titre IV. — Section particulière.			